



EN

## EU - DECLARATION OF CONFORMITY

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARES UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY AS MANUFACTURER, THE FOLLOWING PRODUCTS:

---

Brand:	OREGON
Product Type:	Protective earmuffs
Models:	Article number Q515060

---

**ARE IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT UNION HARMONISATION LEGISLATION:**

PPE Regulation (EU) 2016/425  
EN 352-1: 2002 dated 18.08.2002

EC type examination Module B carried out by:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, United Kingdom  
Notified Body number 0086  
Certificate number CE 702105

PPE is subject to the conformity assessment procedure D under surveillance of BSI, Notified Body No. 0086

---

**MANUFACTURER ADDRESS AND AUTHORIZED SIGNATURE:**

**Oregon Tool Europe, S.A.**  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

**Oregon Tool UK Ltd**  
Formal Industrial Park, Northway Lane  
Tewkesbury, Glos. GL20 8GY, United Kingdom

Signed for and on behalf of manufacturer:

Authorized Representative: Michael Winkler

Authorized Signature:

Title:	Managing Director
Place Issued:	Saint-Guibert, Belgium
Date Originally Issued:	19/03/2019
Date Revised:	-



BG

## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

OREGON TOOL EUROPE, SA ДЕКЛАРИРАМЕ, ПОД НАШАТА ОТГОВОРНОСТ КАТО ПРОИЗВОДИТЕЛ, СЛЕДНИТЕ ПРОДУКТИ:

---

Марка:	OREGON
Вид продукт:	Антифони с лента за глава
Модел:	Номер на артикул Q515060

---

### СА В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЪОТВЕТНОТО ХАРМОНИЗИРАНО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО НА ЕС:

Регламент (ЕС) 2016/425 за ЛПС  
EN352-1:2002 от 18.08.2002 г.

Типово изследване на ЕС, Модул Б, извършено от:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Великобритания  
Нотифициран орган № 0086  
Номер на сертификата: CE 702105

ЛПС подлежи на процедура по оценка на съответствието D под надзора на BSI, Нотифициран орган № 0086.

---

### АДРЕС НА ПРОИЗВОДИТЕЛ И ПОДПИС НА УПЪЛНОМОЩЕНО ЛИЦЕ:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Белгия

Подписан за и от името на Производителя  
Упълномощен представител: Михаел Винклер  
подпис на упълномощено лице:

Длъжност:	Управляващ директор
Място на издаване:	Mont-Saint-Guibert, Белгия
Първоначална дата на издаване:	21/04/2018
Дата на преработка:	-



BS

## EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

**OREGON TOOL EUROPE SA IZJAVLJUJE DA, POD NAŠOM ISKLJUČIVOM ODGOVORNOSTI KAO PROIZVOĐAČA, SLJEDEĆI PROIZVODI:**

---

Brend:	OREGON
Tip proizvoda:	Zaštita za uši s trakom za glavu
Model:	broj artikla Q515060

---

**SU U SKLADU S RELEVANTNIM ZAKONODAVSTVOM UNIJE ZA USKLAĐENOST:**

Uredba za PPE (EU) 2016/425  
EN352-1:2002 datirano 18.08.2002

EC tip ispitivanja Modul B kojeg sprovodi:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Ujedinjeno Kraljevstvo  
Tijelo za procjenu usklađenosti br. 0086  
Broj certifikata: CE 702105

Lična zaštitna oprema, PPE podliježe D postupku procjenjivanja usklađenosti pod nadzorom BSI, Tijelo za procjenu usklađenosti br. 0086.

---

**ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija  
Potpisano za i u ime proizvođača  
Ovlašteni predstavnik:  
Ovlašteni potpis:

Michael Winkler

Zvanje:  
Mjesto izdavanja:  
Datum izvornog izdavanja:  
Datum revidiranja:

Direktor  
Mont-Saint-Guibert, Belgija  
21/04/2018  
-



CS

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

**OREGON TOOL EUROPE, SA Z POZICE VÝROBCE NA SVOU VLASTNÍ ODPOVĚDNOST PROHLAŠUJE, ŽE TYTO VÝROBKY:**

Značka	OREGON
Typ výrobku:	Chránič sluchu se sluchátkovým páskem
Model:	číslo položky Q515060

**JSOU VE SHODĚ S PŘÍSLUŠNOU HARMONIZACÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ EU:**

Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích  
Norma EN352-1:2002 ze dne 18.08.2002  
Norma EN352-3:2002 ze dne 18.08.2002  
Norma EN1731:2006 ze dne 13.10.2006

Přezkoušení typu ES, modul B, které provedla:

BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Spojené království  
Oznámený subjekt č. 0086  
Číslo certifikátu: CE707089

osobní ochranný prostředek vyhovuje postupu posuzování shody D pod dozorem organizace BSI, oznámený subjekt č. 0086.

**ADRESA VÝROBCE A OPRÁVNĚNÝ PODPIS:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgie

Jménem výrobce podepsal:  
Autorizovaný zástupce:  
Oprávněný podpis:

Michael Winkler

Funkce:  
Místo vydání:  
Datum původního vydání:  
Datum revize:

výkonný ředitel  
Saint-Guibert, Belgie  
21/04/2018  
-



DA

## EU - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER UNDER VORES ENEANSVAR SOM PRODUCENT, AT FØLGENDE PRODUKTER:

---

Mærke:	OREGON
Produkttype:	Høreværn med hovedbøjle
Model:	Varenummer Q515060

---

### STEMMER OVERENS MED DEN RELEVANTE EU-HARMONISERINGSLOVGIVNING:

Forordningen om personlige værnemidler (EU) 2016/425  
EN352-1:2002 dateret 18.08.2002

EF-typeundersøgelse Modul B udført af:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Det Forenede Kongerige  
Bemyndigende organ nr. 0086  
Certifikatnummer: CE 702105

Personlige værnemidler er underlagt overensstemmelsesvurderingsprocedure D under tilsyn af BSI, Bemyndigende organ nr. 0086.

---

### PRODUCENTENS ADRESSE OG BEMYNDIGET UNDERSKRIFT:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Underskrevet for og på vegne af producenten  
Bemyndiget repræsentant: Michael Winkler  
Bemyndiget underskrift:

Titel: Administrerende direktør  
Udstedelsessted: Saint-Guibert, Belgien  
Dato for den oprindelige udstedelse: 21/04/2018  
Revisionsdato: -



DE

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÄRT MIT ALLEINIGER VERANTWORTUNG ALS HERSTELLER, DASS DIE FOLGENDEN PRODUKTE:**

---

Marke:	OREGON
Produkttyp:	Gehörschutz mit Kopfbügel
Modell:	Artikelnummer Q515060

---

**DEN RELEVANTEN HARMONISIERTEN GESETZEN DER EU ENTSPRECHEN:**

PSA-Vorschrift (EU) 2016/425  
EN352-1:2002 vom 18.08.2002

EG-Typprüfungsmodul B, ausgeführt durch:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Großbritannien  
Zulassungsstelle Nr. 0086  
Zertifikatnummer: CE 702105

Die PSA unterliegt dem Verfahren D zur Konformitätsbewertung unter Aufsicht des BSI, Zulassungsstelle Nr. 0086.

---

**ANSCHRIFT UND RECHTSGÜLTIGE UNTERSCHRIFT DES HERSTELLERS:**

Oregon Tool Europe S.A.  
Rue Emile Francqui, 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Unterzeichnet im Namen und in Vertretung des Herstellers  
Bevollmächtigte Vertretung: Michael Winkler  
Rechtsgültige Unterschrift:

Titel:	Geschäftsführer
Ausstellungsort:	Mont-Saint-Guibert, Belgien
Datum der Erstausstellung:	21/04/2018
Datum der Überarbeitung:	-



EL

**ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ****Η OREGON TOOL EUROPE, SA ΔΗΛΩΝΕΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ ΩΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, ΟΤΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ:**

Επωνυμία:	OREGON
Τύπος προϊόντος:	Προστατευτικό ακοής με εξάρτημα κεφαλής
Μοντέλο:	Αριθμός προϊόντος Q515060

**ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:**

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα ΜΑΠ  
EN352-1:2002 με ημερομηνία 18.08.2002

Η εξέταση τύπου ΕΚ, Ενότητα αξιολόγησης Β εκτελέσθηκε από:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Ηνωμένο Βασίλειο  
Κοινοποιούμενος οργανισμός με αρ. 0086  
Αριθμός πιστοποιητικού: CE 702105

Τα ΜΑΠ υπόκεινται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης D υπό την εποπτεία της BSI, ενός Κοινοποιημένου Οργανισμού με Αρ. 0086.

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΑΙ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΥΠΟΓΡΑΦΗ:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο

Υπογραφή για και εξ ονόματος του Κατασκευαστή  
Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος: Michael Winkler  
Εξουσιοδοτημένη υπογραφή:

Τίτλος:	Διευθύνων Σύμβουλος
Τόπος έκδοσης:	Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο
Ημερομηνία αρχικής έκδοσης:	21/04/2018
Ημερομηνία αναθεώρησης:	-



ES

## UE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**OREGON TOOL EUROPE SA DECLARAMOS BAJO NUESTRA EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD COMO FABRICANTE QUE LOS SIGUIENTES PRODUCTOS:**

---

Marca:	OREGON
Tipo de producto:	Orejas con diadema
Modelo:	Número de artículo Q515060

---

**SE ENCUENTRAN EN CONFORMIDAD CON LA LEGISLACIÓN SOBRE ARMONIZACIÓN DE LA UNIÓN PERTINENTE:**

Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual  
EN352-1:2002 con fecha del 18.08.2002

Certificación CE de tipo Módulo B llevada a cabo por:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Reino Unido  
Organismo acreditado N° 0086  
Número de certificación: CE 702105

Los equipos de protección individual están sometidos a un procedimiento de evaluación de la conformidad D bajo la vigilancia de BSI, Organismo acreditado N° 0086.

---

**DIRECCIÓN Y FIRMA AUTORIZADA DEL FABRICANTE:**

Oregon Tool Europe S.A.  
Rue Emile Francqui, 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Firmado por y en nombre del fabricante  
Representante autorizado:  
Firma autorizada

Michael Winkler

Título:  
Expedido en:  
Fecha original de la expedición  
Fecha revisada:

Director general  
Mont-Saint-Guibert, Bélgica  
21/04/2018  
-





ET

## EL – VASTAVUSDEKLARATSIOON

TOOTJA OREGON TOOL EUROPE KINNITAB TOOTJA AINUVASTUTUSEL JÄRGMISI TOOTEID:

---

Kaubamärk:	OREGON
Toote liik:	Peavõruga kõrvaklapid
Mudel:	artikkel nr Q515060

---

### ON KOOSKÖLAS EL-I ASJAKOHASTE ÜHTLUSTAMISÕIGUSAKTIDEGA:

Määrus (EL) nr 2016/425 isikukaitsevahendite kohta  
EN352-1:2002 kuupäevaga 18.08.2002

EÜ tüübihindamise moodul B, läbi viinud:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, United Kingdom  
Tõendamisasutus nr 0086  
Tunnistus nr: CE 702105

Isikukaitsevahendite suhtes kohaldatakse D kohast vastavushindamismenetlust BSI, teavitatud asutus nr 0086.

---

### TOOTJA ADDRESS JA VOLITATUD ESINDAJA ALLKIRI:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Tootja eest ja nimel alla kirjutatud  
Volitatud esindaja:  
Volitatud esindaja allkiri:

Michael Winkler

Ametinimetus:  
Väljastamiskoht:  
Algne väljaandmiskuupäev:  
Muutmiskuupäev:

Tegevdirektor  
Mont-Saint-Guibert, Belgia  
21/04/2018  
-



FI

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

OREGON TOOL EUROPE SA VAKUUTTAA TÄTEN VALMISTAJAN YKSINOMAISELLA VASTUULLA, ETTÄ SEURAAVAT TUOTTEET:

---

Valmistaja:	OREGON
Tuotteen tyyppi:	Sangallinen kuulosuojain
Tuotemalli:	Q515060

---

ON VALMISTETTU SEURAAVIEN HARMONISOITUJEN STANDARDIEN MUKAISESTI:

Henkilönsuojainasetus (EU) 2016/425  
EN352-1:2002 päiväys 18.08.2002

EY-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) suorittaja:

BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Yhdistynyt kuningaskunta  
Ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0086  
Tarkastustodistus: CE 702105

Henkilönsuojaimiin sovelletaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä D, jonka valvonnasta vastaa BSI, ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0086.

---

**VALMISTAJAN OSOITE JA ALLEKIRJOITUS:**

Oregon Tool Europe SA  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:  
Valtuutettu edustaja:  
Allekirjoitus:

Michael Winkler

Asema:  
Paikka:  
Vakuutuksen antamispäivämäärä:  
Muutospäivämäärä:

Toimitusjohtaja  
Mont-Saint-Guibert, Belgia  
21/04/2018  
-



FR

## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

**OREGON TOOL EUROPE, S.A. DÉCLARE, SOUS SA SEULE RESPONSABILITÉ ET EN SA QUALITÉ DE FABRICANT, QUE LES PRODUITS SUIVANTS :**

---

Marque :	OREGON
Type de produit :	Casque antibruit
Modèle :	Référence de l'article Q515060

---

**SONT CONFORMES AUX DISPOSITIONS D'HARMONISATION CORRESPONDANTES DE L'UNION EUROPÉENNE, À SAVOIR :**

Règlement (UE) 2016/425 sur les EPI  
EN352-1:2002 du 18.08.2002

Examen « CE de type » Module B mené par :  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Royaume-Uni  
Organisme notifié no 0086  
Numéro de certificat : CE 702105

Les EPI font l'objet d'une procédure d'évaluation de la conformité D menée sous la surveillance du BSI, organisme notifié n° 0086.

---

**ADRESSE ET SIGNATURE AUTORISÉE DU FABRICANT :**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgique

Signé au nom et pour le compte du fabricant  
Mandataire : Michael Winkler  
Signature autorisée :

Fonction : Managing Director  
Délivrée à : Mont-Saint-Guibert, Belgique  
Date de délivrance originale : 21/04/2018  
Revue le : -



HR

## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SVOJOM VLASTITOM ODGOVORNOŠĆU DA SLJEDEĆI PROIZVODI:

---

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Ušne školjke s obručem
Model:	Broj proizvoda Q515060

---

### SUKLADNI SU RELEVANTNOM ZAKONODAVSTVU UNIJE O HARMONIZACIJI:

Uredba OZO (EU) 2016/425  
EN352-1:2002 od datuma 18.08.2002

EC tipsko ispitivanje Modul B koje je proveo:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Ujedinjeno Kraljevstvo  
Prijavljeno tijelo br. 0086  
Broj certifikata: CE 702105

OZO je podložna postupku ocjene D, pod nadzorom BSI-a, prijavljeno tijelo br. 0086.

---

### ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisano za i u ime Proizvođača  
Ovlašteni zastupnik:  
Ovlašteni potpis:

Michael Winkler

Titula:  
Mjesto izdanja:  
Datum prvobitnog izdanja:  
Datum ispravka:

Izvršni direktor  
Mont-Saint-Guibert, Belgija  
21/04/2018  
-



HU

## EU – MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A OREGON TOOL EUROPE SA MINT GYÁRTÓ KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉGÉNEK TUDATÁBAN KIJELENTI, HOGY A KÖVETKEZŐ TERMÉKEK:

---

Márka:	OREGON
Terméktípus:	Fejpántos fülvédő
Modell:	Cikkszám: Q515060

---

### MEGFELELNEK A VONATKOZÓ UNIÓS HARMONIZÁCIÓS JOGSZABÁLYOKNAK:

(EU) 2016/425 rendelet az egyéni védőeszközökről  
EN352-1:2002 szabvány, kelt: 18.08.2002

Az EK-típusvizsgálatot (B modul) elvégezte:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Egyesült Királyság  
Bejelentett szervezeti szám: 0086  
Tanúsítvány száma: CE 702105

Az egyéni védőruházatot a FIOH – bejelentett szervezeti száma: 0403 – felügyelete alatt végzett megfelelőségértékelési eljárásnak (C2 modul) vetették alá.

---

### GYÁRTÓ CÍME ÉS CÉGSZERŰ ALÁÍRÁSA:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

A gyártó megbízásából és nevében aláírta  
Felhatalmazott képviselő:  
Cégszerű aláírás:

Michael Winkler

Beosztás:  
Kiadás helye:  
Eredeti kiadás dátuma:  
Felülvizsgálat dátuma:  
2018  
Felülvizsgálat dátuma:

Ügyvezető igazgató  
Mont-Saint-Guibert, Belgium  
21/04/2018

-

-



IT

## CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**OREGON TOOL EUROPE, SA DICHIARA SOTTO LA SUA ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ IN QUALITÀ DI FABBRICANTE, CHE I SEGUENTI PRODOTTI:**

---

Marchio:	OREGON
Tipo di prodotto	Cuffie con archetto
Modello:	Codice articolo Q515060

---

**SONO CONFORMI ALLA NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE ATTINENTE DELL'UNIONE:**

Regolamento relativo ai DPI (UE) 2016/425  
EN352-1:2002 del 18.08.2002

Esame CE di tipo (Modulo B) eseguito da:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Regno Unito  
Organismo Notificato N° 0086  
Numero di certificato: CE 702105

I DPI sono soggetti alla procedura di valutazione della conformità D sotto il controllo di BSI, organismo notificato N° 0086.

---

**INDIRIZZO DEL FABBRICANTE E FIRMA AUTORIZZATA**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgio

Sottoscritto per conto del fabbricante  
Rappresentante Autorizzato:  
Firma autorizzata

Michael Winkler

Titolo:  
Luogo di emissione:  
Data di emissione originale:  
Data di revisione:

Direttore generale  
Saint-Guibert, Belgio  
21/04/2018

-



LT

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

„OREGON TOOL EUROPE, SA“, PRISIIMDAMI VISĄ SAVO, KAIP GAMINTOJŲ, ATSAKOMYBĘ, PAREIŠKIA, KAD TOLIAU  
NURODYTI PRODUKTAI:

---

Prekės ženklas:	OREGON
Produkto tipas:	Ausų kištukai su galvos juosta
Modelis:	Gaminio numeris Q515060

---

### ATITINKA SUSIJUSIUS SAJUNGOS DERINAMUOSIUS TEISĖS AKTUS:

AAP reglamentas (ES) 2016/425  
EN352-1:2002, data: 18.08.2002

EB tipo tyrimas, B modulis, kurį atliko:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Jungtinė Karalystė  
Notifikuotoji įstaiga Nr. 0086  
Sertifikato numeris: CE 702105

AAP yra taikoma pagal D atitikties vertinimo procedūrą stebint BSI, Notifikuotajai įstaigai Nr. 0086.

---

### GAMINTOJO ADRESAS IR ĮGALIOTOJO ASMENS PARAŠAS:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Pasirašyta gamintojo vardu  
Įgaliotasis atstovas:  
Įgaliotojo asmens parašas:

Michael Winkler

Pareigos:  
Išavimo vieta:  
Pirminio išdavimo data:  
Peržiūrėjimo data:

Valdantysis direktorius  
Saint-Guibert, Belgija  
21/04/2018

-



LV

## ES — ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

UZŅĒMUMS OREGON TOOL EUROPE, SA KĀ RAŽOTĀJS AR PILNU ATBILDĪBU PAZIŅO, KA ZEMĀK MINĒTIE IZSTRĀDĀJUMI:

Zīmols:	OREGON
Izstrādājuma veids:	Austiņas ar galvas lenti
Modelis:	Preces numurs Q515060

### ATBILST ŠĀDIEM ES SASKAŅOJUMA NORMATĪVIEM:

PPE regula (ES) 2016/425  
Standarts EN352-1:2002 datēts ar 18.08.2002

B moduļa EK tipa atbilstības pārbaudi veica:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Lielbritānija  
Pilnvarotā iestāde Nr. 0086  
Sertifikāta numurs: CE 702105

PPE ir pakļauts atbilstības izvērtēšanas procedūrai D, ko uzraudzīja *BSI*, pilnvarotā iestāde Nr. 0086.

### RAŽOTĀJA ADRESE UN APSTIPRINĀTAIS PARAKSTS:

*Oregon Tool Europe, S.A.*  
*Rue Emile Francqui 5*  
*B-1435 Mont-Saint-Guibert, Beļģija*

Parakstījis ražotāja vārdā  
Pilnvarotais pārstāvis:  
Apstiprinātais paraksts:

Mihaels Vinklers (*Michael Winkler*)

Amats:  
Izdošanas vieta:  
Sākotnējais izdošanas datums:  
Redakcijas datums:

Rīkotājdirektors  
Mont-Saint-Guibert, Beļģija  
21/04/2018  
-





NL

## EU - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

**NV OREGON TOOL EUROPE VERKLAART HIERBIJ OP HAAR EXCLUSIEVE VERANTWOORDELIJKHEID ALS FABRIKANT DAT DE VOLGENDE PRODUCTEN:**

---

Merk:	OREGON
Producttype:	Oorschelpen met hoofdband
Model:	Artikelnummer Q515060

---

**CONFORM DE RELEVANTE HARMONISATIEWETGEVING VAN DE UNIE ZIJN:**

PBM-Verordening (EU) 2016/425  
EN352-1:2002 van 18.08.2002

EC-type onderzoek Module B uitgevoerd door:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Verenigd Koninkrijk  
Aangemelde instantie nr. 0086  
Certificaatnummer: CE 702105

PBM's zijn onderworpen van de conformiteitsevaluatieprocedure D onder toezicht van BSI, Aangemelde instantie nr. 0086.

---

**ADRES EN GEVOLMACHTIGDE HANDTEKENING VAN DE FABRIKANT:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, België

Ondertekend voor en in opdracht van de fabrikant  
Gevolmachtigde vertegenwoordiger: Michael Winkler  
Gevolmachtigde handtekening:

Titel: Managing Director  
Plaats van uitgave: Mont-Saint-Guibert, België  
Datum van originele uitgave: 21/04/2018  
Datum van revisie: -



NO

## EU – SAMSVARERKLÆRING

**OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER VÅRT ENESTE ANSVAR SOM PRODUSENT DE FØLGENDE PRODUKTENE:**

---

Merke:	OREGON
Produkttype:	Øreklokker med hodebånd
Modell	artikkelnummer Q515060

---

**SAMSVARER MED RELEVANT HARMONISERINGSLOVGIVNING FOR UNIONEN:**

PVU-forskrift (EU) 2016/425  
EN352-1:2002 datert 18.08.2002

EC-typeundersøkelse modul B utført av:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Storbritannia  
Kontrollorgan nr. 0086  
Sertifikatnummer: CE 702105

PVU er underlagt samsvarsvurderingsprosedyre D og blir overvåket av BSI, kontrollorgan No. 0086.

---

**PRODUSENTENS ADRESSE OG GODKJENT SIGNATUR:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Signert for og på vegne av produsenten  
Autorisert representant:  
Autorisert signatur:

Michael Winkler

Tittel:  
Sted for utstedelse:  
Dato for første utstedelse:  
Revisjonsdato:

Administrerende direktør  
Mont-Saint-Guibert, Belgia  
21/04/2018

-



PL

## EU – SAMSVARERKLÆRING

**OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER VÅRT ENESTE ANSVAR SOM PRODUSENT DE FØLGENDE PRODUKTENE:**

---

Merke:	OREGON
Produkttype:	Øreklokker med hodebånd
Modell	artikkelnummer Q515060

---

**SAMSVARER MED RELEVANT HARMONISERINGSLOVGIVNING FOR UNIONEN:**

PVU-forskrift (EU) 2016/425  
EN352-1:2002 datert 18.08.2002

EC-typeundersøkelse modul B utført av:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Storbritannia  
Kontrollorgan nr. 0086  
Sertifikatnummer: CE 702105

PVU er underlagt samsvarsvurderingsprosedyre D og blir overvåket av BSI, kontrollorgan No. 0086.

---

**PRODUSENTENS ADRESSE OG GODKJENT SIGNATUR:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Signert for og på vegne av produsenten  
Autorisert representant:  
Autorisert signatur:

Michael Winkler

Tittel:  
Sted for utstedelse:  
Dato for første utstedelse:  
Revisjonsdato:

Administrerende direktør  
Mont-Saint-Guibert, Belgia  
21/04/2018

-



PT

## EU - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARA, SOB A SUA INTEIRA RESPONSABILIDADE ENQUANTO FABRICANTE, QUE OS SEGUINTE PRODUTOS:

---

Marca:	OREGON
Tipo de produto:	Protetor auricular com aro
Modelo:	Número do artigo Q515060

---

### ESTÃO EM CONFORMIDADE COM A LEGISLAÇÃO DE HARMONIZAÇÃO RELEVANTE DA UNIÃO:

Regulamento EPI (UE) 2016/425  
EN352-1:2002 com data de 18.08.2002

Exame CE de tipo (Módulo B) realizado por:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Reino Unido  
Organismo notificado N.º 0086  
Certificado número: CE 702105

O EPI está sujeito ao procedimento de avaliação da conformidade D sob a supervisão da BSI, Organismo notificado N.º 0086.

---

### ENDEREÇO E ASSINATURA AUTORIZADA DO FABRICANTE:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Assinado pelo e em nome do Fabricante  
Representante autorizado:  
Assinatura autorizada:

Michael Winkler

CARGO:  
Local de emissão:  
Data de emissão original:  
Data de revisão:

Diretor-geral  
Mont-Saint-Guibert, Bélgica  
21/04/2018  
-



RO

## UE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

**OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARĂ PE PROPRIE RĂSPUNDERE, ÎN CALITATE DE PRODUCĂTOR, CĂ URMĂTOARELE PRODUSE:**

---

Marca:	OREGON
Tip de produs:	Protecție acustică cu bentiță
Model:	Număr articol Q515060

---

**SUNT ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA ARMONIZATĂ RELEVANTĂ DIN UNIUNEA EUROPEANĂ:**

Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție  
EN352-1:2002 din data de 18.08.2002

Examinarea CE de tip Modulul B efectuată de:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Regatul Unit  
Organism notificat nr. 0086  
Numărul certificatului de examinare: CE 702105

EIP face obiectul procedurii de evaluare a conformității D sub supravegherea BSI, Organism notificat Nr. 0086.

---

**ADRESA ȘI SEMNĂTURA AUTORIZATĂ A PRODUCĂTORULUI:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui, 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Semnat pentru și în numele producătorului

Reprezentant autorizat: Michael Winkler  
Semnătură autorizată:

Funcție: Director General  
Eliberată la: Mont-Saint-Guibert, Belgia  
Data primei eliberări: 21/04/2018  
Data reviziei: -



RU

## ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЕТ О СВОЕЙ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КАК ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ЗА СЛЕДУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ:

---

Бренд:	OREGON
Тип изделия:	Наушники с оголовьем
Модель:	Артикул номер Q515060

---

### СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБУЕМОМУ СОГЛАСОВАННОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ СОЮЗА:

Регулирование СИЗ (ЕС) 2016/425  
EN352-1:2002 от 18.08.2002

Испытание типа ЕС Модуль В осуществлен:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Объединенное Королевство  
Уполномоченный орган № 0086  
Сертификат номер: CE 702105

СИЗ подлежат процедуре оценки соответствия D под надзором BSI, Уполномоченный орган № 0086.

---

### АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПОДПИСЬ УПОЛНОМОЧЕННОГО ЛИЦА:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Подписано от имени производителя  
Авторизованный представитель:  
Подпись уполномоченного:

Майкл Винклер (Michael Winkler)

Титул:  
Место выдачи:  
Дата первоначальной выдачи:  
Дата пересмотра:

Генеральный директор  
Mont-Saint-Guibert, Belgium  
21/04/2018

-



SV

## EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

OREGON TOOL EUROPE, SA FÖRSÄKRAR UNDER EGET ANSVAR SOM TILLVERKARE ATT FÖLJANDE PRODUKTER:

---

Märke:	OREGON
Produkttyp:	Öronkåpor med huvudband
Modell:	Q515060

---

### ÖVERENSSTÄMMER MED RELEVANT LAGSTIFTNING OM HARMONISERING I UNIONEN:

PPE-förordning (EU) 2016/425  
EN352-1:2002 daterad 18.08.2002

Modul B-undersökning av EC-typ utförd av:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Storbritannien  
Certifieringsorgan nr 0086  
Godkännande nummer: CE 702105

Personlig skyddsutrustning är föremål för överensstämmelsebedömningsprocedur D under övervakning av BSI, certifieringsorgan nr 0086.

---

### TILLVERKARENS ADRESS OCH AUKTORISERADE SIGNATUR:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Undertecknad för och på uppdrag av tillverkaren  
Auktoriserad representant: Michael Winkler  
Auktoriserad signatur:

Titel:	VD
Utfärdad i:	Mont-Saint-Guibert, Belgien
Ursprungligen utfärdad den:	21/04/2018
Reviderad den:	-



SK

## EÚ – VYHLÁSENIE O SÚLADE

**SPOLOČNOSŤ OREGON TOOL EUROPE, SA VYHLASUJE V RÁMCI JEJ VÝLUČNEJ ZODPOVEDNOSTI AKO VÝROBCU, ŽE  
NASLEDUJÚCE PRODUKTY:**

---

Značka:	OREGON
Typ produktu:	Chrániče sluchu s hlavovým popruhom
Model:	číslo položky Q515060

---

**VYKAZUJÚ SÚLAD S PRÍSLUŠNOU HARMONIZOVANOU LEGISLATÍVOU ÚNIE:**

Nariadenie o OOP (EÚ) 2016/425  
EN352-1:2002 s dátumom platnosti 18.08.2002

Typové preskúmanie ES modulu B vykonané spoločnosťou:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Spojene kráľovstvo  
Informovaný orgán číslo 0086  
Číslo certifikátu: CE 702105

Na prostriedok OOP sa vzťahuje povinnosť procedúry hodnotenia dodržiavania súladu D pod dohľadom spoločnosti BSI, informovaný orgán č. 0086.

---

**ADRESA VÝROBCU A PODPIS OPRÁVNENEJ OSOBY:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgicko

Podpísané v mene výrobcu  
Autorizovaný zástupca:  
Podpis oprávnenej osoby:

Michael Winkler

Funkcia:  
Miesto vydania:  
Dátum pôvodného vydania:  
Dátum revízie:

Výkonný riaditeľ  
Mont-Saint-Guibert, Belgicko  
21/04/2018

-





SL

## EU – IZJAVA O SKLADNOSTI

**DRUŽBA OREGON TOOL EUROPE, SA NA PODLAGI LASTNE ODGOVORNOSTI KOT PROIZVAJALEC NASLEDNJIH IZDELKOV:**

---

Blagovna znamka:	OREGON
Tip izdelka:	Naušniki z naglavnim trakom
Model:	številka izdelka Q515060

---

**IZJAVLJA, DA SO IZDELKI SKLADNI Z VELJAVNO USKLAJENO EVROPSKO ZAKONODAJO:**

Uredba PPE (EU) 2016/425  
EN352-1:2002 z dne 18.08.2002

Pregled tipa ES, modul B, ki ga je izvedel:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Združeno kraljestvo  
Št. priglašene organa 0086  
številka potrdila: CE 702105

PPE je predmet postopka ugotavljanja skladnosti D pod nadzorom BSI, št. priglašene organa 0086.

---

**NASLOV PROIZVAJALCA IN PODPIS POOBLAŠČENE OSEBE:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Podpisano za in v imenu proizvajalca  
Pooblaščen predstavnik:  
Podpis pooblaščen osebe:

Michael Winkler

Naziv:  
Kraj izdaje:  
Datum prve izdaje:  
Datum revizije:

Izvršni direktor  
Mont-Saint-Guibert, Belgija  
21/04/2018  
-



SR

**EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI****KOMPANIJA OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SOPSTVENOM ODGOVORNOŠĆU KAO PROIZVOĐAČ, DA SU SLEDEĆI PROIZVODI:**

---

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Štitnici za uši s trakom za glavu
Model:	broj artikla Q515060

---

**U SKLADU SA ODGOVARAJUĆIM PROPISIMA UNIJE ZA USKLAĐIVANJE:**

PPE uredba (EU) 2016/425  
EN352-1:2002 od 18.08.2002

EC pregled tipa, Modul B, koji sprovodi:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, United Kingdom  
Nadležno telo br. 0086  
Broj potvrde: CE 702105

PPE podleže proceduri procene usklađenosti D pod nadzorom BSI, nadležno telo br. 0086.

---

**ADRESA PROIZVOĐAČA I POTPIS OVLAŠĆENE OSOBE:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisao/-la za i u ime proizvođača  
Ovlašćeni zastupnik:  
Ovlašćeni potpis:

Majkl Vinkler (Michael Winkler)

Položaj:  
Mesto izdavanja:  
Datum prvog izdavanja:  
Datum revizije:

Generalni direktor  
Mont-Saint-Guibert, Belgija  
21/04/2018  
-



TR

## AB - UYGUNLUK BEYANI

OREGON TOOL EUROPE, SA ÜRETİCİ SORUMLULUĞU KENDİSİNE AİT OLMAK ÜZERE, AŞAĞIDAKİ ÜRÜNLERİN İLGİLİ BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASIYLA UYUMLU OLDUĞUNU TAAHHÜT EDER:

Marka: OREGON  
Ürün Tipi: Kafa bantlı kulak koruyucu  
Model: Madde numarası Q515060

### BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASI:

Kişisel Koruyucu Donanım Tüzüğü (AB) 2016/425  
EN352-1:2002 tarihli 18.08.2002

B Modülü EC tipi inceleme, gerçekleştiren:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Birleşik Krallık  
Onaylanmış Kurum No. 0086  
Sertifika Numarası: CE 702105

PPE, BSI, Onaylanmış Kuruluş No. 0086 gözetimindeki D uyumluluk değerlendirme prosedürüne tabidir.

### ÜRETİCİ ADRESİ VE YETKİLİ İMZASI:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belçika

Üretici adına ve vekaleten imzalayan  
Yetkili Temsilci:  
Yetkili İmzası:

Michael Winkler

Unvan:  
Yayınlanma Yeri:  
Asıl Yayınlanma Tarihi:  
Değiştirilme Tarihi:

Genel Müdür  
Mont-Saint-Guibert, Belçika  
21/04/2018  
-



UK

## ЕС - ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЄ ПРО СВОЮ ВИКЛЮЧНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЯК ВИРОБНИКА ЗА ТАКІ ВИРОБИ:

Бренд:	OREGON
Тип виробу:	Навушники з оголів'ям
Модель:	Артикул номер Q515060

### ВІДПОВІДАЮТЬ НАЛЕЖНОМУ УЗГОДЖЕНОМУ ЗАКОНОДАВСТВУ СОЮЗУ:

Регулювання ЗІЗ (ЄС) 2016/425  
EN352-1:2002 від 18.08.2002

Випробування типу ЄС Модуль В здійснено:  
BSI Group  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Об'єднане Королівство  
Орган сертифікації № 0086  
Сертифікат номер: CE 702105

ЗІЗ підлягають процедурі оцінки відповідності D під наглядом BSI, Уповноважений орган №.0086

### АДРЕСА ВИРОБНИКА ТА ПІДПИС УПОВНОВАЖЕНОЇ ОСОБИ:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Підписано від імені виробника  
Уповноважений представник:  
Підпис уповноваженої особи:

Майкл Вінклер (Michael Winkler)

Титул:  
Місце видачі:  
Дата первісної видачі:  
Дата перегляду:

Керуючий директор  
Mont-Saint-Guibert, Belgium  
21/04/2018

-